

■ ENTREVISTA
RICHARD GALLIANO
■ Por José Luis Salinas
Fotografía P. Pierangeli



BLUES DE Pañís

RICHARD

SI CADA CIUDAD TIENE UNA MÚSICA QUE LA IDENTIFICA, LA MUSETTE EVOCA COMO NINGUNA EL PARÍS MÁS ENTRAÑABLE; EL DE LOS GRANDES BULEVARES Y EL DE LAS VIEJAS CALLEJUELAS, EL DE LOS MERCADOS CALLEJEROS Y EL DE LOS "BOUQUINISTES" JUNTO AL SENA, EL DE LOS "BISTROTS" Y EL DE LOS BAILES POPULARES. Y ES, PRECISAMENTE, EL ACORDEÓN LA VOZ QUE MEJOR DA FORMA MUSICAL A LA CONDICIÓN Y GEOGRAFÍA PARISINAS, DEL MISMO MODO QUE LOS LABIOS DE PIAF, MONTAND O TRENET SON LOS QUE CON MÁS SENTIMIENTO LAS CANTAN. CON MEDIO SIGLO DE EXPERIENCIA VITAL Y TRES DÉCADAS DE CURRÍCULO PROFESIONAL, RICHARD GALLIANO NO

GALLIANO

SÓLO ASUME LA VIGENCIA DE LA MUSETTE COMO GÉNERO MUSICAL SINO QUE REIVINDICA EL ACORDEÓN COMO INSTRUMENTO CAPAZ DE DESENVOLVERSE EN LOS CAMINOS MUSICALES DEL PRESENTE. PARA ELLO, ALUMBRANDO LA NEW MUSETTE, EL ACORDEONISTA FRANCÉS SE POSTULA COMO UN RENOVADOR DE LA MÚSICA DE BAILE MÁS GENUINAMENTE PARISINA; Y, A TRAVÉS DE ELLA, SE AFIRMA COMO UN REDESCUBRIDOR DE LAS POSIBILIDADES EXPRESIVAS DEL ACORDEÓN. SE BASA PARA LOGRARLO, COMO REFERENCIAS MÁS EVIDENTES, EN LA LIBERTAD EXPRESIVA DEL JAZZ Y EN LA PULSACIÓN OBSESIVA DEL NUEVO TANGO GESTADO POR ASTOR PIAZZOLLA.

A lo largo de la entrevista, que se realiza en Madrid durante el ciclo de Jazz Latino del Festival de Otoño, Galliano se muestra tan comunicativo con la palabra como en el escenario lo es con su música. Pone de manifiesto una claridad de ideas y una capacidad para transmitir las que hacen que las respuestas fluyan con una amplitud que con frecuencia sobrepasa las expectativas de las preguntas.

- Se le considera creador de un nuevo estilo musical, la *new musette*, ¿cuáles son sus características?

- En principio, es una idea que me ha dado Astor Piazzolla. Desde el primer momento tuve una gran afinidad con el argentino, por el hecho de ser acordeonistas, de vivir en París, de tener ambos orígenes italianos... Un día Astor me dijo: "Pienso que lo que usted hace puede ser la *new musette*". En esa época yo tocaba música brasileña, jazz, cosas por el estilo. Fue Piazzolla quien me hizo comprender que a todo músico, en general, le gusta tocar y proyectar la música de su tierra. Es lo que él hizo con el tango y yo desarrollé a partir del *bal musette* (1), respetando el carácter bailable de la música pero improvisando alrededor de ella, como en su época habían hecho Gus Viseur o Tony Muréna; unos acordeonistas de los cuales, en ese sentido, me considero continuador. Ellos tocaron en su momento con guitarristas como Django Reinhardt, y yo lo hago ahora con otros, como Birélli Lagrène. Pero después de la *new musette* he continuado tratando de experimentar cosas nuevas. Es lo que propongo en mi más reciente proyecto discográfico, junto a Eddy Louiss (2), o en otro anterior con Michel Portal (3). Con estos trabajos pretendo crear situaciones inhabituales para el acordeón, algo que no se produce en la música tradicional.

- El acordeón, excepto casos muy puntuales (como el de Ernie Felice, que tocó en la orquesta de Benny Goodman) no ha tenido incidencia en el jazz dentro de Estados Unidos. En Europa, y más concretamente en París, su protagonismo fue algo mayor ¿Qué piensa de ello?

- Durante la época swing numerosos acordeonistas franceses grabaron discos de jazz (4). Después las cosas cambiaron, porque hubo una tendencia a tocar el acordeón de una forma muy simple, más "comercial", lo que determinó una mala imagen del mismo como instrumento capaz de acometer interpretaciones de mayor envergadura. El problema consistió en que muchos jóvenes músicos que amaban el jazz o la música clásica llegaron a pensar que el acordeón era un instrumento inadecuado para practicarlas. Y, sin embargo, no es así. Yo puedo interpretar a Bach y tocar jazz o música brasileña. Un ejemplo de las posibilidades expresivas del acordeón lo da, precisamente, el disco con Eddy. Es la puesta en práctica de una idea que había estado persiguiendo largo tiempo, y que he podido llevar a cabo con él, para mí, mejor músico de jazz francés.

- Eddy Louiss ya había participado en un disco, "cara a cara", con Michel Petrucciani (5), ¿hay algún paralelismo con el suyo?

- No existe un verdadero paralelismo, en el sentido que aquella fue una grabación *light*, basada sobre todo en standards, mientras que nosotros ahora hemos apostado por composiciones propias, aunque también hemos versionado temas conocidos, como *I Remember Clifford*, números brasileños como *Birimbau* (un homenaje de Eddy a su amigo Baden Powell) e incluso cosas que para nosotros tienen una dificultad especial para tocarlas, dado que pertenecen a nuestro propio folclore, como es el caso de *Sous le ciel de Paris*; tema éste por el cual nuestro productor manifestó en principio poco entusiasmo, pensando que se trataba de una canción muy conocida que no iba a encajar en un entorno de jazz.

- ¿Su presencia en este ciclo de Jazz Latino supone su primera actuación en España?

- Con anterioridad había venido, como músico acompañante, en una gira con George Moustaki.

- ¿Cómo fue su relación con este cantante?

- Muy fructífera para mí. Por ejemplo, gracias a él conocí a Piazzolla. Moustaki tenía una canción compuesta por el bandoneonista y quiso que yo le escribiera un arreglo. Un día me presentó a Astor, y cuando éste escuchó el arreglo me comentó que parecía hecho por un argentino, pero inmediatamente se corrigió para compararme con un italiano... A Moustaki hay que agradecerle el haber apoyado a Astor Piazzolla cuando éste era menos conocido.

- Usted se confiesa gran admirador del bandoneonista argentino. ¿Qué papel cree que ocupa en la historia de la música?

- Pienso que ha hecho el mismo trabajo que Bartók o Villalobos: elevar a culta la música popular de su país. Algo que también lo equipara al Chopin de las polonesas.

- ¿Y qué valores musicales asume de él?

- En Piazzolla hay mucha libertad expresiva. Yo la recupero en la *new musette*. El primer proyecto que recoge este tipo de música es el álbum *New Musette* (6), que está grabado poco después de la muerte de Astor. Me sentí obligado a hacer realidad ese proyecto.

- El disco contiene incluso un tema dedicado al bandoneonista (Laura y Astor). En trabajos posteriores (7), la referencia al nuevo tango, a través de composiciones del argentino o suyas propias (como *Tango pour Claude*) es recurrente. ¿No existe incompatibilidad entre unas expresiones musicales con personalidades aparentemente tan distintas?



- Pienso que son dos caras de la misma moneda. Tal vez porque, como Astor, tengo un origen italiano, me siento próximo a la música latina, a su pulso melódico. Y esto se incorpora a las músicas de fusión como la new musette o el nuevo tango. Nada hay de extraño en ello. También el jazz es una música de fusión.

- ¿Considera, por consiguiente, que su música comparte características con el jazz latino?

- Absolutamente. Yo encuentro en mi música esa pulsación que comparten el tango y el flamenco (¡también el flamenco, que tiene la pulsación del darbouka árabe!). Es, podría decirse, la pulsación de la mediterraneidad.

- Pocos dudarían en afirmar que el jazz ha sido la música más representativa del siglo XX, ¿seguirá teniendo un papel tan relevante en el XXI?

- Creo que la música de jazz no tiene hoy la alegría, ni el entusiasmo que la caracterizó en épocas pasadas. Se ha ido haciendo, tal vez, en exceso intelectual.

- Volvamos a la new musette, ¿existen otros intérpretes vinculados a esta música?

- En Francia hay mucha gente que la interpreta, quizás de un modo más tradicional, en entornos menos jazzísticos que aquellos en que yo lo he hecho (8). Estoy muy satisfecho de haber tocado con músicos como Charlie Haden o Al Foster. A Foster dediqué un tema, *Soleil*, musicado sobre un poema de Jacques Prevert. Se trata de una canción que había escrito para Magalí Noël, y cuando la grabé con Foster, éste exclamó: "¡Ah, París!". El tema daba exactamente la idea de París, que era lo yo que pretendía.

- Al menos en sus trabajos más conocidos usted reafirma su condición de acordeonista. ¿Podría clasificarse como un músico de vocación instrumental?

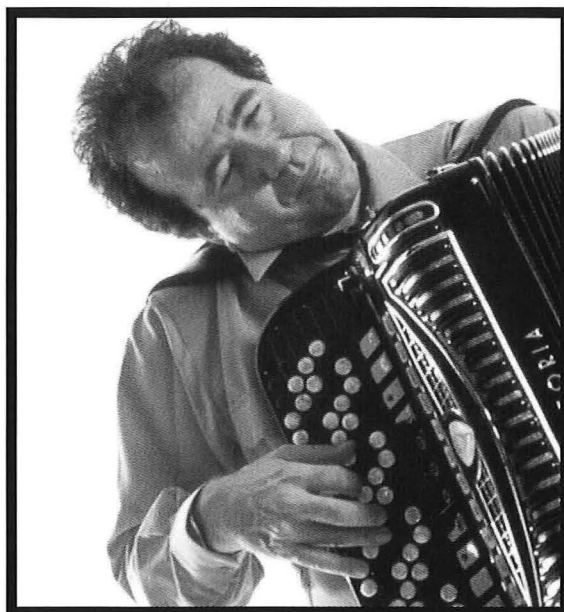
- Ah, no. Me siento muy vinculado a la canción. He escrito muchas cosas para cantantes franceses, y con Louiss acabamos de registrar un tema, *Avec le temps*, de Léo Ferré. Incluso cuando compongo música tema, pienso mucho en las palabras que podrían darle contenido. Quizás un aspecto interesante de la música instrumental es que el oyente puede imaginar las palabras adecuadas para la música que escucha.

- ¿Son conocidos sus trabajos en Estados Unidos?

- Comienzan a serlo. Recientemente debería haber tocado en el Lincoln Center neoyorquino, y también en el Carnegie Hall. Asimismo debería haber grabado un disco con Joe Lovano. Todo ha sido anulado, tras los sucesos del 11 de septiembre.

- ¿Repercutirán, en su opinión, estos acontecimientos en el futuro de la música, y más en concreto en el jazz?

- Tengo la impresión de que en un mundo de violencia, de agresividad en que vivimos hoy, con todas las cosas atroces que nos rodean, la gente necesita la melodía de una música que hable de los sentimientos, de las emociones y de todo eso. Pienso que los artistas tienen que difundir un mensaje que ayude a la evasión.



Notas

- (1) Un disco ilustrativo: *Café de Paris*, 1930-1941, "24 Accordion Classics from Boulevard of Paris", (Music Club MCD 096).
 - (2) Eddy Louiss & Richard Galliano, *Face to Face*, (Dreyfus FDM 36627-2).
 - (3) Galliano & Portal, *Blow up*, (Dreyfus 36589-2).
 - (4) *Swing Accordeon 1926-1942*, (Emi 251281-2). Menú degustación de un estilo y una época.
 - (5) Eddy Louiss & Michel Petrucciani, *Conférence de Presse*, (Dreyfus FDM 36576-2).
 - (6) Richard Galliano Quartet, *New Musette*, (Label Bleu LBLC 6547).
 - (7) *Gallianissimo!*, "The Best Of Richard Galliano", (Dreyfus FDM 366616-2).
 - (8) *Paris Musette*, (La Lichère CD LLL 137).
- Extenso muestrario de los mejores representantes actuales de ese estilo musical.